

Garantiebedingungen

Warranty terms and conditions

10
Jahre
gewerblicher Bereich

GARANTIE

20
Jahre
Wohnbereich

GARANTIE

10
years
commercial usage

WARRANTY

20
years
domestic usage

WARRANTY

DE	Avatara Designboden 3.0 Marke ter Hürne Garantiebedingungen	2
GB	Avatara Design Floor 3.0 Brand ter Hürne Warranty terms and conditions	3
PL	Avatara Design Floor 3.0 Marka ter Hürne Warunki gwarancji	4

Garantiebedingungen

Der Hersteller gewährt über die gesetzlichen Gewährleistungsrechte und die Inanspruchnahme der gesetzlichen Rechte unentgeltlich hinaus, die hier aufgeführte Garantie für Avatara Designboden 3.0, bei Einhaltung nachfolgender Bedingungen.

1 Grundvoraussetzungen

Grundvoraussetzungen für die Garantieleistung ist die Beachtung und Einhaltung

- der Verlegeanleitung,
- der Reinigungs- und Pflegeanleitung
- der wichtigen Hinweise zu den Untergrundvoraussetzungen.

Alle Dokumente sind im Internet unter www.terhuerne.com abrufbar oder können bei ter Hürne direkt angefordert werden. Diese Unterlagen dienen der Grundinformation, sie ersetzen nicht die ausführliche Beratung durch den Handelspartner.

2 Garantiedauer und Geltungsbereich

Der Hersteller garantiert, dass die Funktionsfähigkeit des Avatara Designbodens bei Einhaltung der Garantiebestimmungen und Beachtung von Punkt 1. für die Dauer von

- 20 Jahren für Avatara Designboden der Nutzenklasse 23/32 ab Kaufdatum beginnend bei Verwendung des Bodens im Wohnbereich und
- 10 Jahren im gewerblichen Bereich gewährleistet ist.

3 Garantiausschluss

In folgenden Fällen und Voraussetzungen ist die Garantieleistung ausgeschlossen:

- Die Nichtbeachtung der Verlege-, Reinigungs- und Pflegeanleitung sowie der wichtigen Hinweise (s. Punkt 1).
- Schäden durch unsachgemäße Verlegung, z. B. Montage von Dielen mit erkennbaren Fehlern, die vor der Verlegung vorhanden waren; Verlegung des Bodens in Nassräumen (z. B. Sauna)
- Schäden wie Fugenbildungen oder Verformungen der Dielen durch klimatische Bedingungen der Jahreszeit.
- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, z. B. chemische oder mechanische Einwirkungen wie Eindrücke; Schäden durch starke Nässe.
- Farbdifferenzen bei Verlegung unterschiedlicher Produktionschargen in einer Bodenfläche.
- Unsachgemäße Wartung
- Unfälle oder unsachgemäße Verwendung wie Kratzer,

Vertiefungen, Schnitte oder andere Schäden, die durch Sand oder andere Schleifmittel verursacht wurden, unabhängig davon, ob sie vom Auftragnehmer, der Wartungsfirma oder dem Endnutzer verursacht wurden.

4 Garantieleistung

Vor der Verlegung müssen alle Böden auf evtl. vorhandene, erkennbare Materialfehler überprüft werden. Fehlerhafte Teile werden kostenlos ersetzt. Bei Anerkennung des Garantiefalls behält sich der Hersteller das Recht vor, entweder Ersatzware zu liefern (bei zwischenzeitlicher Änderung des Produktionsprogramms ein dem beanstandeten Produkt nach Erscheinungsbild und Art möglichst gleichwertiges Produkt) oder wahlweise eine Reparatur der Diele(n) nach den Regeln des anerkannten Fachs vor Ort durchzuführen. Bei Avatara Designboden wird darüber hinaus garantiert, dass innerhalb des Garantiezeitraums die Dekorschicht nicht ab- bzw. durchgerieben wird. Als ab- bzw. durchgerieben gilt eine Stelle, bei der die Dekorschicht vollständig durchgerieben ist. Die durch- bzw. abgeriebene Stelle muss mindestens 1 cm² groß sein. Abrieberscheinungen an den Elementkanten sind von der Garantie ausgeschlossen. Die Garantieleistung umfasst nicht die Demontage, Neuverlegung, Entsorgung und sonstige Folgekosten. Die Lieferung der Ersatzware erfolgt zunächst gegen Berechnung des ursprünglichen Warenwerts. Dieser Warenwert wird um den verbrauchten Wert aus dem Nutzungszeitraum vermindert. Der entsprechende Differenzbetrag wird Zug um Zug vom Käufer beglichen. Kommt es zu einer Garantieleistung, so verlängert sich die Garantiefrist nicht. Die Garantieleistung richtet sich nach dem Zeitwert der Ware, d.h., während der gesamten Garantiezeit reduziert sich die Ersatzlieferung gegenüber dem Neuwert der Ware jährlich um 7,5% im Wohnbereich und 10% im gewerblichen Bereich bei Avatara Designboden der Nutzenklasse 23/32.

5 Geltendmachung

Ein Schaden, der in vorstehende Garantie fällt, muss innerhalb von 30 Tagen nach Auftreten schriftlich an den autorisierten Handelspartner oder direkt an den Hersteller unter genauer Beschreibung und Beifügung von Fotos und der Originalrechnung, die als Garantieurkunde gilt, gemeldet werden. Der Hersteller behält sich vor, den Schaden nach Terminabstimmung vor Ort zur Überprüfung der Garantiebedingungen zu besichtigen.

Warranty terms and conditions

In addition to the statutory warranty rights and the exercise of legal rights, the manufacturer grants free of charge the warranty for Avatara Designboden 3.0 detailed here, subject to compliance with the following conditions.

1 Fundamental requirements

Warranty performance is subject to the fundamental requirements of adherence to, and compliance with,

- the laying instructions,
- the cleaning and care instructions,
- the important notes on underlying floor requirements.

All of these documents can be obtained on the internet at www.terhuerne.com or requested directly from ter Hürne. These documents serve as a source of basic information; they do not substitute the in-depth advice provided by our retail partners.

2 Warranty period and scope of application

Subject to compliance with the warranty provisions and adherence to 1. above, ter Hürne guarantees the functional reliability of the Avatara Design Floor for a period of

- 20 years for Avatara Design Floor in performance class 23/32 from the date of purchase, starting with the utilisation of the floor in living areas and
- 10 years in commercial areas.

3 Warranty exclusion

Warranty performance is excluded in the following instances and under the following conditions:

- Non-observance of the installation, cleaning and care and maintenance instructions as well as the important information (see 1. above).
- Damages caused by incorrect installation, e.g. installation of planks with visible defects that existed prior to fitting; installing the floor in wet areas, such as saunas, etc.
- Damages caused by seasonal climate conditions, such as the formation of gaps or deformation of the planks.
- Damages caused by improper use, e.g. chemical or mechanical influences; damages caused by excessive humidity.
- Colour differences due to installation of different production batches in the same floor
- Inappropriate maintenance.
- Accidents or improper use such as scratches, depres-

sions, cuts or other damage caused by sand or other abrasives, whether caused by the contractor, the maintenance company or the end user.

4 Warranty performance

Prior to installation, all floors must be checked for any visible material defects that may be present. Defective parts shall be replaced free of charge. If the guarantee claim is admitted, the manufacturer reserves the right either to deliver replacement goods (if the production range has changed in the meantime, the closest equivalent product to the rejected one in terms of appearance and type shall be delivered) or to repair the plank(s) on site in accordance with the standards of the accredited profession. Avatara Design Floor 3.0 is, moreover, guaranteed against the decor layer rubbing off or wearing through within the warranty period. The decor layer shall be deemed to have rubbed off or worn through if it is completely worn through in one spot. The spot that is rubbed off or worn through must measure at least 1 cm². Signs of abrasion on the element edges are excluded from the warranty. The costs of removal, renewed installation, disposal and other consequential costs are not included in the warranty. The replacement product will initially be charged at the same price as the original product. This value will be reduced by the depreciation that has occurred during the period of utilisation. The resulting amount shall be payable by the customer upon delivery. A claim made under the warranty, does not extend the warranty period. The warranty shall be limited to the replacement value of the product, i.e. over the entire warranty period the value of the replacement delivery shall be reduced compared with the value of the new product by 7,5% for domestic areas and 10% for commercial areas per year in the case of Avatara Design Floor in performance class 23/32.

5 Assertion of warranty claims

Damages that can be asserted on the grounds of this warranty must be reported in writing within 30 days of occurrence to the authorised retail partner or directly to the manufacturer. This notification must include an exact description, photographs and the original invoice, which constitutes the warranty certificate. The manufacturer reserves the right to inspect the damage on site by prior appointment to verify the terms and conditions of warranty.

Warunki gwarancji

Oprócz ustawowych praw gwarancyjnych i dochodzenia praw na drodze sądowej producent udziela nieodpłatnie gwarancji na Avatara design floor 3.0 wyszczególnione w niniejszym dokumencie, z zastrzeżeniem spełnienia poniższych warunków.

1 Warunki podstawowe

Podstawowym warunkiem jest przestrzeganie

- instrukcji układania,
- instrukcji czyszczenia i pielęgnacji,
- Nowych wskazówek dotyczących warunków, jakie musi spełniać podłoga.

Wszystkie dokumenty można znaleźć w internecie na stronie www.terhuerne.com lub zamówić bezpośrednio w firmie ter Hürne. Dokumenty te zawierają podstawowe informacje i nie zastępują szczegółowej konsultacji z partnerem handlowym.

2 Okres i zakres gwarancji

Producent gwarantuje, że przy zachowaniu warunków gwarancji i przestrzeganiu punktu 1 funkcjonalność podłogi winylowej Avatara jest zachowana przez okres

- 20 lat w przypadku podłogi winylowej Avatara o klasie użyteczności 23/32 począwszy od daty zakupu w przypadku używania podłogi w pomieszczeniach mieszkalnych oraz
- 10 lat w przypadku obiektów przemysłowych.

3 Wykluczenie gwarancji

Świadczenia gwarancyjne są wykluczone w przypadku:

- Szkód wynikłych z nieprzestrzegania instrukcji montażu, czyszczenia i pielęgnacji oraz ważnych wskazówek (patrz punkt 1).
- Szkód wynikłych z nieprawidłowego ułożenia, np. montażu desek o widocznych wadach występujących przed ułożeniem; ułożenie podłogi w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak łazienka, WC, sauna itp.
- Szkód takich jak tworzenie się fug lub odkształcenia desek na skutek warunków klimatycznych pory roku.
- Szkód wynikłych z nieprawidłowego użytkowania, np. oddziaływania chemiczne lub mechaniczne, takie jak wgniecenia, uszkodzenia na skutek działania wilgoci.
- Różnice kolorystyczne spowodowane ułożeniem różnych partii produkcyjnych na jednej powierzchni.
- Niewłaściwej konserwacji.
- Wypadków lub niewłaściwego użycia, takich jak rysy,

wgłębienia, rozcięcia lub inne uszkodzenia spowodowane przez piasek bądź inne materiały ściernie, niezależnie od tego, czy spowodował je wykonawca, firma serwisująca, czy użytkownik końcowy.

4 Świadczenia gwarancyjne

Przed ułożeniem należy sprawdzić wszystkie deski pod kątem ewentualnych widocznych wad materiału. Wadliwe elementy zostaną bezpłatnie wymienione. W przypadku uznania roszczeń gwarancyjnych producent zastrzega sobie prawo do wymiany towaru (w razie zmiany oferty produktów na towar możliwie zbliżony wyglądem i rodzajem) lub naprawy deski/desek na miejscu zgodnie ze sztuką rzemieślniczą. W przypadku podłogi winylowej Avatara gwarantuje się ponadto, że w okresie gwarancji nie dojdzie do wytarcia ani przetarcia warstwy wzoru. Jako wytarte lub przetarte miejsce traktuje się miejsce, w którym warstwa wzoru jest całkowicie przetarta. Przetarte lub wytarte miejsce musi mieć powierzchnię co najmniej 1 cm². Wytarcia na krawędziach elementów są wykluczone z gwarancji. Świadczenie gwarancyjne nie obejmuje demontażu, położenia nowej podłogi, utylizacji ani innych kosztów następczych. Dostawa towaru zastępczego następuje w oparciu o rozliczenie pierwotnej wartości towaru. Ta wartość towaru zostaje zredukowana o wartość zużycia wynikającą z okresu użytkowania. Odpowiednia kwota różnicy jest pokrywana przez kupującego przy odbiorze. Wystąpienie świadczenia gwarancyjnego nie przedłuża okresu gwarancji. Świadczenie gwarancyjne wynika z wartości rzeczywistej towaru, tzn. przez cały okres gwarancji dostawa zastępcza ulega redukcji w porównaniu do wartości nowego towaru o 7,5% rocznie w przypadku podłóg w pomieszczeniach mieszkalnych oraz o 10% rocznie w obiektach przemysłowych w odniesieniu do podłogi winylowej Avatara o klasie użyteczności 23/32.

5 Zgłoszenie reklamacji

Uszkodzenie objęte przez ww. gwarancję należy zgłosić w ciągu 30 dni pisemnie u autoryzowanego partnera handlowego lub bezpośrednio u producenta, załączając dokładny opis uszkodzenia, oryginał rachunku będący podstawą gwarancji oraz zdjęcia. Producent zastrzega sobie prawo do sprawdzenia dotrzymania warunków gwarancji na miejscu po uprzednim ustaleniu terminu.